

FORM 112

表格112

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

香港特別行政區政府

GAS SAFETY (GAS SUPPLY) REGULATIONS, CAP. 51

氣體安全(氣體供應)規例(第51章)

APPLICATION FOR ROAD TANKER PERMIT TO CONVEY

LIQUEFIED PETROLEUM GAS IN BULK

申請使用缸車運送大量石油氣許可證

For Official Use Only:

只供本署填寫:

GasSO Reference 檔案編號

Date of Receipt 收件日期

Notes 注意:

- (1) This application form is to be used for applying to the Gas Authority for a new road tanker permit or renewal of permit for an existing road tanker to convey liquefied petroleum gas (LPG) in bulk on road as defined in the Gas Safety Ordinance, Cap. 51.  
本申請表格用作向氣體安全監督初次申請或申請續期使用氣體安全條例(第51章)所界定的缸車運送大量石油氣的許可證。
- (2) The applicant should complete all sections of this application form in BLOCK letters and SIGN the form.  
申請人須以正楷填寫申請表格各欄，並在表格上簽署。
- (3) Do not submit the prescribed fee with this application. It will be collected when the permit is issued.  
請勿將訂明費用連同本申請表一併遞交，有關費用在發出許可證時收取。

Declaration:

聲明:

\*I/We hereby apply for a permit to convey LPG in bulk on a road tanker and \*I/We declare that all particulars, statements and documents submitted in/with this application form are true and correct.

\*本人 / 我們現申請使用缸車運送大量石油氣的許可證，\*本人 / 我們並謹此聲明，在本申請表格內填報的一切資料、所作的陳述及附上的文件全屬真實無訛。

Date:

日期:

\_\_\_\_\_

Signature and Company Chop of Applicant:

申請人簽署及公司印章:

\_\_\_\_\_

Authorisation (if the applicant is not the owner of the road tanker, owner's authorisation to apply is required):

授權(若申請人並非缸車擁有人，擁有人必須授權申請人提出申請):

\*I/We hereby authorise the above applicant to apply for a road tanker permit on \*my/our behalf.

\*本人 / 我們授權以上申請人代表\*本人 / 我們申請缸車許可證。

Date:

日期:

\_\_\_\_\_

Signature and Company Chop of Owner:

擁有人簽署及公司印章:

\_\_\_\_\_

\* Delete where not applicable  
把不適用者刪去

**Section A: Type of Application**

**甲部：申請類別**

- (i) New permit  
新申請
- (ii) Renewal of permit  
續期
- (iii) Renewal of permit (including five-yearly re-validation of LPG system)  
續期(包括五年一次的石油氣系統覆檢)

**Remarks:**

**備註：**

Regarding the application procedures for duplicate permit or label, change of ownership or change of Registered Gas Supply Company, please refer to items (4) and (5) of the Notes on Application overleaf.

有關許可證或標籤複本、更改擁有權或更改註冊氣體公司的申請程序，請參閱背頁的申請須知第(4)及(5)項。

**Section B: Particulars of the Road Tanker**

**乙部：缸車資料**

- (1) Vehicle Registration Number: \_\_\_\_\_  
車輛登記證號碼：
- (2) Manufacturer: \_\_\_\_\_  
廠名：
- (3) Engine Number: \_\_\_\_\_  
引擎號碼：
- (4) Chassis Number: \_\_\_\_\_  
車身底盤號碼：

**Section C: Particulars of Applicant**

**丙部：申請人資料**

- (1) Organisation Name: \_\_\_\_\_  
機構名稱：
- (2) Contact Person: \_\_\_\_\_  
聯絡人：
- (3) Contact Address: \_\_\_\_\_  
聯絡地址：
- (4) Telephone Number: \_\_\_\_\_ (5) Fax Number: \_\_\_\_\_  
電話號碼： 傳真號碼：

**Section D: Particulars of Owner (if different from section C)**

**丁部：擁有人資料(如與丙部不同)**

- (1) Organisation Name: \_\_\_\_\_  
機構名稱：
- (2) Authorised Person: \_\_\_\_\_  
負責人：
- (3) Contact Address: \_\_\_\_\_  
聯絡地址：
- (4) Telephone Number: \_\_\_\_\_  
電話號碼：

- Tick the appropriate box  
在適當方格加上「✓」號

**Section E: Photocopies of Documents to be Submitted with this Application**

戊部： 須連同本申請表格提交的文件影印本

- (1) Hong Kong Vehicle Registration Document T.D.26;  
香港車輛登記文件T.D.26；
- (2) Certificate of Roadworthiness T.D.89; and  
檢驗汽車機械合格證書T.D.89；以及
- (3) Documents/Certificates/Reports as required in Annex (I).  
附件(一)所要求的文件 / 證明書 / 報告。

**Remarks:**

備註：

For details of application procedures, please refer to the Notes on Application overleaf.  
有關申請程序細則，請參考背頁的申請須知。

## NOTES ON APPLICATION

### 申請須知

**(1) Submission of Application**

**遞交申請方法**

This application form shall be submitted with the documents as prescribed in Section E of the form, by hand or mail, to “The Gas Authority, Gas Standards Office, Electrical & Mechanical Services Department, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong”. Photocopy or facsimile of this form will not be accepted.

申請表格必須連同表格內所指定的有關文件，送交或郵寄「香港九龍啟成街3號機電工程署氣體標準事務處氣體安全監督」。申請表格如為影印本或以傳真方式遞交，概不受理。

**(2) Application Processing Time**

**審批申請時間**

For renewal of permit for an existing road tanker, the applicant should submit the application form 30 days prior to the expiry of the existing permit. If an application for permit renewal satisfied the requirements, a permit will be issued to the applicant within 18 working days from the date of receipt of the permit application.

如為現有缸車許可證申請續期，申請人須在現有許可證到期前30天提出申請。若續期申請符合規定，氣體安全監督會在收到申請表的日期起計18個工作天內向申請人發出許可證。

**(3) Payment of Fee**

**繳費方法**

The fee for the issue of permit for the conveyance of LPG in bulk on road for a road tanker is listed in Fee Schedule 1. Do not submit the prescribed fee with this application form. It will be collected upon the issue of permit.

使用缸車運送大量石油氣的許可證的訂明費用載列於費用附表一。請勿將訂明費用連同本申請表一併遞交，有關費用在發出許可證時收取。

**(4) Duplicate Permit/Label**

**許可證／標籤複本**

Where any permit or label has been lost, defaced or damaged, the owner of the gas vehicle shall apply in writing to the Gas Authority, with the fee of HK\$230, for a duplicate permit or label as replacement.

凡許可證或標籤遭遺失、塗污或毀損，氣體車輛的擁有人須以書面方式向氣體安全監督申請許可證或標籤的複本，以代替原先的許可證或標籤。有關申請須連同費用港幣230元一併提交。

**(5) Change of Ownership / Change of Registered Gas Supply Company**

**更改擁有權／更改註冊氣體公司**

As the change of gas vehicle ownership or the associated Registered Gas Supply Company (RGSC) involves updating of record and re-issuance of the permit and/or label of a gas vehicle, the existing owner of the vehicle shall inform the Authority in writing of the intention of such change(s), and state the vehicle license numbers concerned and the proposed date on which the change(s) will take effect. The current permit and/or label shall be returned to the Authority forthwith after the approval of the said change(s). Regarding the fees for re-issuance of permit and/or label, the following will be taken into consideration:

- a. If there is no material change to a gas vehicle or its LPG facilities, inspection of this vehicle would not be necessary. The expiry date on the replacement permit shall remain the same as the original one. The application fee, in such case, is the same as that for issuance of a duplicate permit or label in item 4 above.
- b. If the change of ownership or the RGSC takes place during the application of annual permit renewal, the application shall be deemed as a normal renewal application. In such case, the application shall be submitted by the new owner. The applicant will only need to pay for the renewal of permit without other fee to be charged.

由於更改氣體車輛的擁有權或相關的註冊氣體供應公司涉及更新記錄和重發許可證及／或標籤，車輛的現任擁有人須以書面方式通知氣體安全監督其更改意向，並列明有關的車牌號碼及預定更改的生效日期。舊許可證及／或標籤須在上述更改獲批准後立即交還氣體安全監督。重發許可證及／或標籤的費用取決於以下因素：

- a. 若氣體車輛或其石油氣設施沒有實質改變，該車輛無須接受檢查，重發許可證的屆滿日期會與原證相同。在這情況下，重發許可證及／或標籤的申請費用與上述第4項申請許可證或標籤複本的收費相同。

- b. 若在申請年度許可證續期時提出更改擁有權或相關的註冊氣體供應公司，申請會被視為一般的續期申請。在這情況下，申請應由新擁有人提交。申請人只須繳付許可證的續期費用，而無須支付其他費用。

**(6) Personal Data Privacy Statement**

**個人資料私隱聲明**

Purpose of Personal Data Collection

The personal data provided by means of this form will be used by the Government for the following purposes:

- a. activities relating to the processing of your application in this form in accordance with the relevant provisions of the Gas Safety Regulations; and
- b. facilitating communication between the Government and you.

Classes of Transferees

Upon acceptance of your application, your personal data will be kept at the Electrical & Mechanical Services Department (EMSD) and disclosed to the data users of the EMSD.

Access to Personal Data

You have the right of access and correction with respect to your personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquiry

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including data access and correction requests, should be addressed to the Director of Electrical and Mechanical Services:

Address: Gas Standards Office, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. Telephone No.: 2808 3683

收集個人資料的目的

在本表格提供的個人資料，政府會用於下列目的：

- a. 與根據《氣體安全條例》相關條文審批你在本表格中的申請有關的事宜；以及
- b. 方便政府與你通訊。

受讓人的類別

你的申請獲接納後，你的個人資料會存放於機電工程署(機電署)，並向機電署的資料使用人披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第18及22條，以及附表1第6原則的規定，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權包括索取在本表格所提供個人資料的副本。

查詢

如欲查詢有關本表格所收集的個人資料，包括查閱及改正資料，應向機電工程署署長提出：

地址：香港九龍啟成街3號機電工程署氣體標準事務處 電話：2808 3683

**(7) Prevention of Bribery**

**防止賄賂**

Any attempt to offer advantage (as defined in the Prevention of Bribery Ordinance (POBO) (Cap. 201)) to any Government officer with a view to influencing the outcome of this application constitutes an offence under the POBO and renders the application invalid. The case will be reported to the Independent Commission against Corruption (ICAC) for follow-up. You should report to the ICAC (Telephone No.: 2526 6366) if any government officers or their agents solicits an advantage from you in relation to this application.

任何人士試圖向任何政府人員提供利益(按照香港法例第201章《防止賄賂條例》中對利益的定義)，以影響本申請的結果，即構成《防止賄賂條例》所訂的罪行，並導致有關申請無效，而機電工程署會向廉政公署舉報個案。如任何政府人員或其代理人就本申請向你索取利益，你應向廉政公署舉報(電話號碼：2526 6366)。